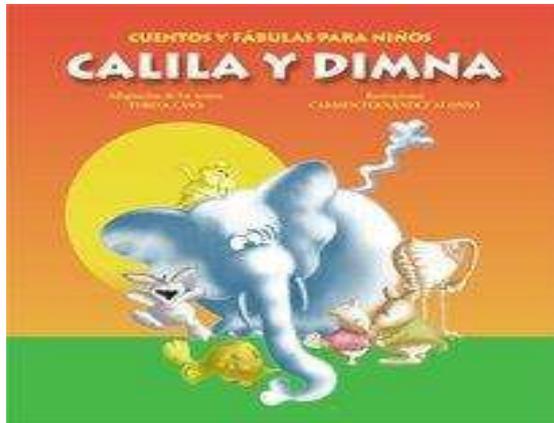
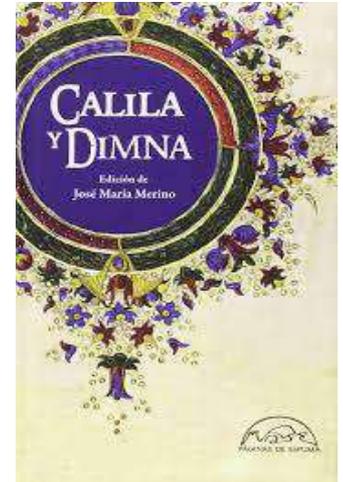
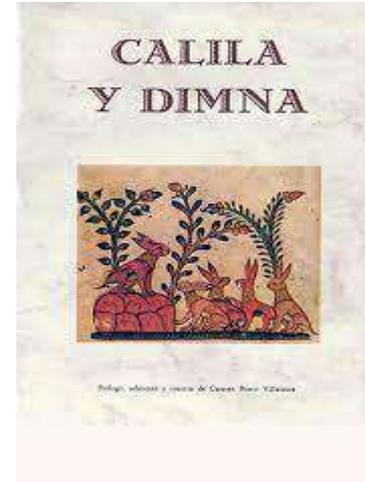
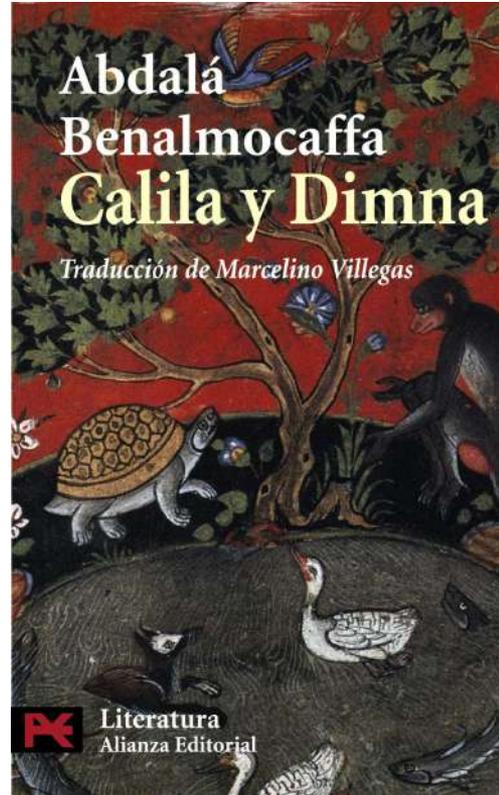
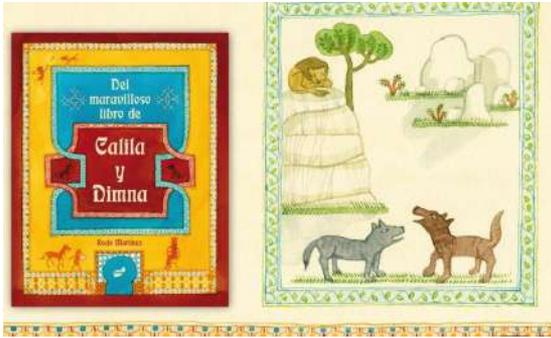


# FÁBULAS DE ORIENTE: LOS CUENTOS DE CALILA Y DIMNA

**FÁBULAS DE HOMBRES, AVES Y ANIMALES**

# LA IMPORTANCIA DE LA OBRA. UNA JOYA DEL SIGLO XIII

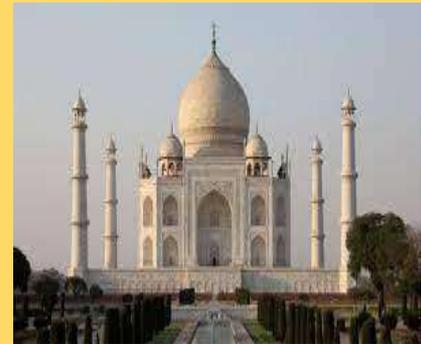
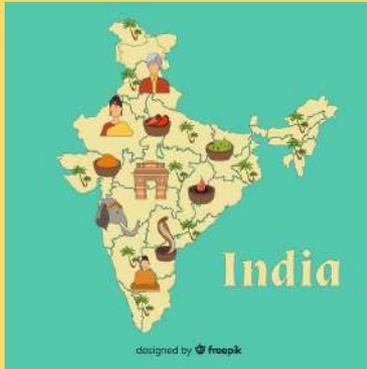


# CALILA Y DIMNA ES UNA VERSIÓN DE RELATOS FECHADA EN 1251. SU ORIGEN ESTÁ EN LOS SIGLOS V-I A.C

Traducida a múltiples idiomas desde hace muchos siglos.

A la Península Ibérica llegó gracias a la traducción que mandó hacer el rey **Alfonso X el Sabio**.

Nos cuenta historias que viven dos **chacales** y su origen está en la **India**.

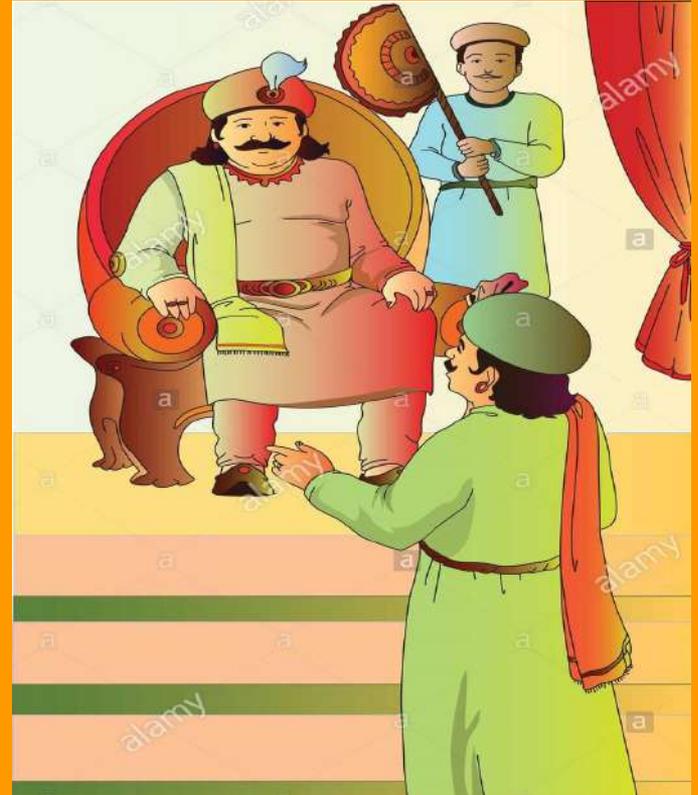


# *Kalila wa-Dimna* (كليلة ودمنة)

Uno de los libros más importantes de la literatura oriental.

Son historias tomadas de relatos indios (el Pachatantra) escritos en sánscrito. De aquí se tradujo al árabe y a otros idiomas como el persa, el sirio o el español.

En el libro hay un diálogo entre un rey y sus consejeros que le cuentan historias para enseñarle aspectos de la vida (cuentos sapienciales para educar a los príncipes) en la que los protagonistas son animales.



# RESUMIMOS:

Sus protagonistas son animales: Buey, león, chacales.

Son fábulas. Pequeños cuentos que terminan con una **moraleja** que pretenden enseñar cosas prácticas que podemos aplicar en nuestra vida cotidiana.

Es el libro más veces ilustrado en Oriente entre los siglos IX y XVI.

Gracias al rey Alfonso X “el Sabio” este libro llegó a España y a Europa.

# EJEMPLO DE FÁBULAS:

18



## LA ZORRA Y EL TAMBOR

Dijo Dimna: "Dicen que una zorra hambrienta pasó junto a un árbol y había un tambor colgado del árbol, se movió el viento, y al golpearlo las ramas sonaba muy fuerte. Y la zorra oyó aquella voz y se fue hasta ella, y cuando vio lo hinchado que estaba pensó que tendría mucha carne, y lo mordió y vio que estaba hueco y dijo: "No sé, parece que las más flacas cosas tienen mayor tamaño y más altas voces." Y se fue de allí.

66



## LA MUJER DEL VIEJO

Dijo: "Dicen que había un mercader rico, y era muy viejo, y tenía una mujer muy hermosa que él amaba mucho. Así que una noche entró un ladrón en casa del mercader, y él estaba durmiendo. Y su mujer estaba despierta, y tuvo mucho miedo del ladrón, y se metió con el marido en la cama y lo abrazó con tanta fuerza que le despertó. Y él dijo en su corazón: "(Cómo me dio Dios esta buena andanza)" Y entonces vio al ladrón, y supo por qué le veniera, y dijo al ladrón: "Toma cuanto pudieres llevar, y vete en buena hora, ya que has hecho que mi mujer me abraze".

Y luego preguntó el rey al tercer consejero, y dijo: "Tengo por bien que lo dejes vivir, que él nos ayudará contra los cuervos; porque una de las cosas con que se apodera uno de sus enemigos, es teniendo algunos de ellas por vasallos, para que estén contra los otros; así nace discordia entre ellos, como la discordia que nació entre el diablo y el ladrón, aunque eran amigos; y por aquella discordia se libró el religioso". Dijo el rey: "(Cómo fue eso)".